

# Mail

## 市県民税課税台帳記載事項証明（所得証明）交付申請書

### Đơn xin cấp Giấy chứng nhận nộp thuế Thuế cư trú Tỉnh Thành phố (Chứng nhận thu nhập)

Kính gửi Ngài thị trưởng Thành phố Higashihiroshima

現住所 Địa chỉ hiện tại			
東広島での住所 Địa chỉ tại Higashihiroshima	Higashihiroshima		
氏名 Họ tên			
生年月日 Ngày tháng năm sinh	年 Năm	月 Tháng	日 Ngày
証明年度 Niên độ yêu cầu chứng nhận	5	Chứng nhận thu nhập (Từ Tháng 1/2022 đến 12/2023)	
	4	Chứng nhận thu nhập (Từ Tháng 1/2021 đến 12/2021)	
	3	Chứng nhận thu nhập (Từ Tháng 1/2020 đến 12/2020)	
		電話番号 Số điện thoại	
		必要枚数 Số tờ	

#### 【申請の際に同封するもの／Giấy tờ cần gửi đính kèm】

- ① この申請書 (Đơn xin cấp này)
- ② 本人確認書類 在留カード等の両面のコピー (Bản copy 2 mặt giấy tờ chứng minh nhân thân)  
Ví dụ: Bằng lái xe, Thẻ bảo hiểm, Thẻ cư trú, Thẻ My number
- ③ 定額小為替 郵便局で購入できます。証明書1通につき300円分が必要です  
Teigaku kogawase (1 dạng tem phát hành ở bưu điện dùng để thanh toán các dịch vụ) có thể mua tại các bưu điện. 300 yên cho mỗi bản giấy chứng nhận.
- ④ 返信用封筒 定形封筒で返信先の住所、氏名を記入し、切手を貼ったもの  
Phong thư hồi đáp (Vui lòng viết họ tên, địa chỉ nhận phong thư hồi đáp và dán sẵn tem)

※裏面確認 Vui lòng kiểm tra mặt sau

#### 【問い合わせ、送付先】

#### (Nơi liên hệ và địa chỉ nhận hồ sơ)

東広島市 財務部 市民税課  
(Cơ quan hành chính Thành phố Higashihiroshima,  
Phòng Tài vụ, Ban Thuế thị dân)  
〒739-8601 広島県東広島市西条栄町8番29号  
(739-8601 Hiroshima-ken Higashihiroshima-shi  
Saijo-Sakaemachi 8-29)

## 【本人確認書類作成時の注意事項 / Những điều cần lưu ý khi chuẩn bị giấy tờ xác minh nhân thân】

本人確認書類を用意する際は、以下の点にご注意ください

(Khi chuẩn bị các giấy tờ xác minh nhân thân, xin hãy chú ý những điều bên dưới.)

◎日本で発行されたものに限ります (Chỉ giới hạn những giấy tờ được cấp tại Nhật)

### 【在留カード / Thẻ cư trú】

1. 氏名、住所、生年月日が申請書の記載内容と同じであることをご確認ください

(Hãy kiểm tra xem Họ tên, địa chỉ, ngày tháng năm sinh trên Thẻ cư trú và nội dung được ghi trên đơn có giống nhau không)

2. 有効期限内であるかをご確認ください

(Đảm bảo Thẻ cư trú vẫn còn giá trị có hiệu lực)

3. 住所変更等をしている場合は、必ず変更後の住所が記載されている裏面もコピーしてください

(Trường hợp thay đổi địa chỉ, v.v... nhất định phải copy luôn cả địa chỉ đã thay đổi có ghi ở mặt sau)

4. 不必要な部分は黒く塗りつぶしてください

(Bôi đen những phần không cần thiết)

### 【運転免許証 / Bằng lái xe】

1. 氏名、住所、生年月日が申請書の記載内容と同じであることをご確認ください

(Hãy kiểm tra xem Họ tên, địa chỉ, ngày tháng năm sinh trên Bằng lái xe và nội dung được ghi trên đơn có giống nhau không)

2. 有効期限内であるかをご確認ください

(Đảm bảo Bằng lái vẫn còn giá trị sử dụng có hiệu lực)

3. 住所変更等をしている場合は、必ず変更後の住所が記載されている裏面もコピーしてください

(Trường hợp thay đổi địa chỉ, v.v... nhất định phải copy luôn cả địa chỉ đã thay đổi có ghi ở mặt sau)

4. 不必要な部分は黒く塗りつぶしてください

(Bôi đen những phần không cần thiết)

### 【健康保険証 / Thẻ bảo hiểm sức khỏe】

1. 氏名、住所、生年月日が申請書の記載内容と同じであることをご確認ください

(Hãy kiểm tra xem Họ tên, địa chỉ, ngày tháng năm sinh trên Thẻ bảo hiểm và nội dung được ghi trên đơn có giống nhau không)

2. 住所変更をしている場合は、必ず変更後の住所が記載されている裏面もコピーしてください

(Trường hợp thay đổi địa chỉ, v.v... nhất định phải copy luôn cả địa chỉ đã thay đổi có ghi ở mặt sau)

### 【マイナンバーカード / Thẻ My Number (Mã số cá nhân)】

1. 氏名、住所、生年月日が申請書の記載内容と同じであることをご確認ください

(Hãy kiểm tra xem Họ tên, địa chỉ, ngày tháng năm sinh trên Thẻ My Number và nội dung được ghi trên đơn có giống nhau không)

2. 有効期限内であるかをご確認ください